

www.ketab.ir

اسکپس های مدادی

ویراست دوم

نوشته ی تامس وانگ

ترجمه ی محمد احمدی نژاد

این کتاب ترجمه‌ای است از:

PENCIL SKETCHING
UThomas C. Wang
ISBN: 0-471-39919-1

کتاب اسکیش‌های مدادی/ نوشته‌ی توماس سی. وانگ؛ ترجمه‌ی محمد احمدی نژاد.
ویرایش ۲- اصفهان: نشر خاک، ۱۳۸۱

۱۲۸ ص: مصور - (ادبیات معماری و شهرسازی: ۲۸)

ISBN: 964-5583-46-2

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیپا.

Pencil Sketching

عنوان اصلی:

۱. طراحی با مداد - الف. احمدی نژاد، محمد علی، ۱۳۴۴. مترجم

۵ الف ۲ و / NC۸۹۰ ۷۴۷۲۴

۱۳۸۱

۴۶۵۴۱-۸۱ م

کتابخانه ملی ایران



ادبیات معماری و شهرسازی
نمونه‌های ده سال

- ☐ اسکیش‌های مدادی
- ☐ نوشته‌ی توماس سی وانگ
- ☐ ترجمه‌ی محمد احمدی نژاد
- ☐ ویرایش ادبی: بخش ویرایش نشر خاک
- ☐ صفحه‌آرایی، طرح جلد و نظارت بر چاپ: کارگاه گرافیک نشر خاک
- ☐ لیتوگرافی: صبا اسکندر
- ☐ امور چاپ: سروش چاپ
- ☐ صحافی: بابک
- ☐ شمار: ۳۳۰۰ جلد
- ☐ نوبت چاپ: اول، بهار ۱۳۸۵
- ☐ بها: ۳۸۰۰ تومان
- ☐ شابک: ۹۶۲-۵۵۸۳-۴۶-۲ ISBN: 964-5583-46-2
- ☐ کتبه‌ی حقوق برای نشر خاک محفوظ است.
- ☐ دفتر اصفهان: خیابان محتشم کاشانی (دقیقی)، روبروی پست بانک، کاشی ۲۸ تلفن: ۰۳۱۱-۶۲۴۰۶۳۶

یادداشت مترجم

در دست می گیری، نه سردتر، نه گرم تر، از آنچه هستی. مانوس با سر انگشتانت، روح و اندیشه ات. ... هیجان دیگر آغاز شده است. تب اثر گذاری با صدای گسی که آشناست. خون کبود نه بر گونه، که بر سیاهرگ لبانش جاری و آنگاه شکست سکوت سفیدی. ناله یا نجواست که پهن دشت سفیدگون را شکاری می زند؟ نمی دانم. تو حالا دیگر در سیلان هجوم احساس و بیان غلطیده ای. جزئی از توست، وجود خود تو. با خستگی تو کل می شود، با تو می ماند و با تو سطور را در می نوردد. زنده است چون پیر می شود و آخر تنهایت می گذارد. این همه رمز و راز از آن در دل دارد که به عشق اثر آفرینی می گذارد پوستش بارها و بارها کنده شود. شاهکار زندگیش شاید، طومار پیچ در پیچش باشد؛ حکایت زندگی پر خورش برای دیگران. چه بی ریا، چه صمیمی، فداکار و چه زندگی پر افتخاری دارد مداد من.

تامسن سی وانگ نویسنده کتاب موجز اسکس های مدادی، هنرمند و طراح خلاقی است، که زندگی اش را برای ترغیب بسیاری از همکاران و دانشجویانش به مقوله ی طراحی صرف کرده است. توانایی منحصر به فرد او در خلق طراحی ها ساده و در عین حال واقعی و خود انگیزه با گرایش بسیارش به ارتباطات بصری الهام بخش هزاران طرح ذهنی اوست.

وی در حال حاضر رئیس وانگ آسوشیتز اینترنشنال است؛ شرکت مهندسی مشاوره ی که به کار معماری منظر، برنامه ریزی زمین و طراحی شهری می پردازد. لیسانس معماری منظر خود را از دانشگاه آریگان و فوق لیسانس همان رشته را از دانشکده ی تحصیلات تکمیلی طراحی هاروارد دریافت کرد و معمار منظر رسمی است و نامش در انجمن مربوطه در ماساچوست، مینیسوتا و میشیگان به ثبت رسیده است.

تام در دفتر پیمانکاری اسوسیت اینک که از سال ۱۹۹۰ تا ۱۹۹۲ مسئولیت پروژه های بین المللی آن را بر عهده داشته است، سرپرست بخش طراحی، طراح و مدیر پروژه های گوناگون چند رشته ای شامل معماری منظر و طراحی شهری بود. دارای بیست و پنج سال تجربه ی حرفه ای در زمینه ی طراحی مفهومی، طرح های جامع، توسعه ی مراکز و پروژه های منظر شهری، متخصص طرح ریزی مفاهیم خلاقه و ارتباطات بصری است.

تام پنج عنوان کتاب پر فروش از جمله پلان و ترسیم برش را تألیف کرده که چاپ دوم آن نیز از انتشارات جان وایلی در دسترس است. طرح های وی در مؤسسات مهم آمریکا به نمایش گذاشته شده است و به کرات در دانشگاه ها و کنفرانس های برجسته با مضمون طراحی سخنرانی داشته است. وی استاد معماری منظر در دانشگاه میشیگان و دانشکده ی تحصیلات تکمیلی طراحی هاروارد است.

در پایان، سپاس خاصه ام نثار دوستان عزیزم محبوبه غلامعلیان و تینا صالح جزی که در ارائه بهینه اثر کم نگذاشتند.



پیشگفتار ح
۱. مقدمه

۲. مواد و لوازم
۷ انواع مداد
۱۳ انواع کاغذ
۱۷ لوازم جانبی

۳. فنون

۱۹ طریقه گرفتن مداد
۲۳ فشار دست
۲۷ حرکت دست
۳۱ خط و خط‌پرداز

۴. اسکیس زدن

۳۷ مقدمه
۳۹ مشاهده و ثبت موضوع
۴۱ اسکیس از مناظر
۴۳ درختان
۵۱ درختان در پیش‌زمینه
۵۲ درختان در پس‌زمینه
۵۵ زمین ریخت
۶۳ معماری
۶۷ اسکیس از نماهای شهری

۵. ترکیب‌بندی

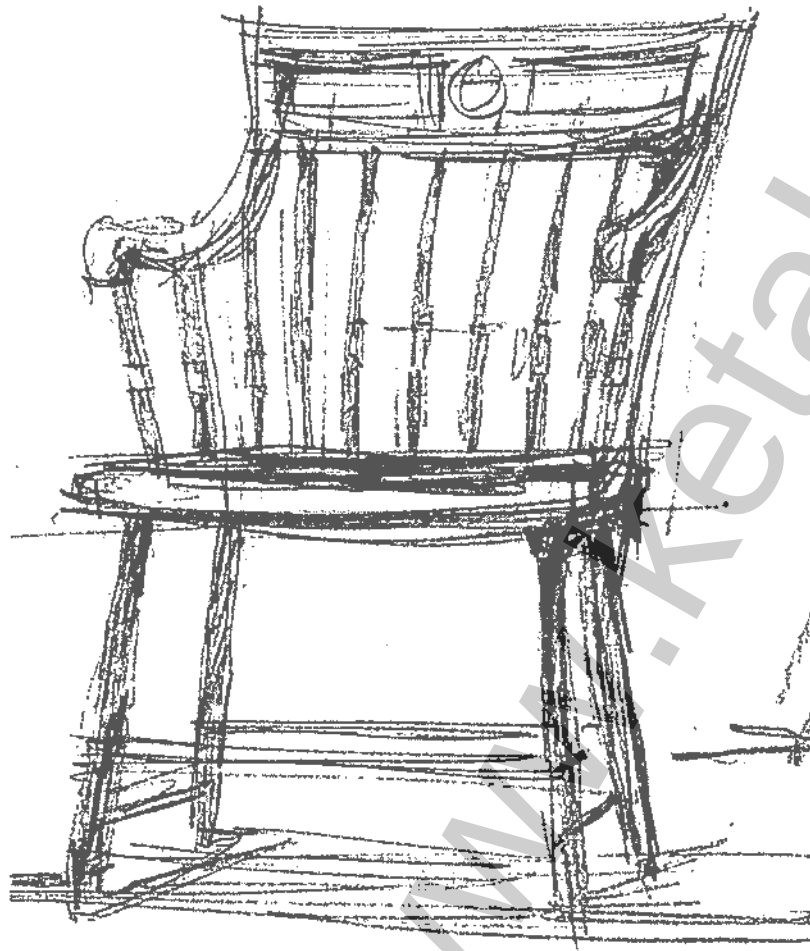
۶. اسکیس ذهنی

۷. نمونه‌ها



هدف از تجدید چاپ و بازبینی این ویراسته، به روز کردن محتوای آن و متناسب سازی آن با نیازهای خوانندگان امروزی است. هر چند هدف آموزشی که در بیست سال گذشته، برای آن در نظر گرفته شده، همچنان معتبر و بی نقص می نماید اما به نظر من اکثر مثال های آن قدیمی شده است. از سویی مهارت هایی که بعد از بیست و پنج سال تدریس و تجربه به دست آوردم، در ویراست جدید لحاظ شده است. از آنجا که هدف این کتاب، آموزش اسکیس های مدادی است، معتقدم کتابی جدید، با مطالب و تصاویر جدید است که می تواند این هدف را بهتر عملی سازد. در کتاب حاضر از اسکیس با مدارنگی صرف نظر شده، چراکه به شدت معتقدم اصول یادگیری اسکیس و طراحی را باید به صورت ساده ی سیاه و سفید آموخت. مداد ابزاری مناسب و ویژه برای این کار است، چراکه اغلب فنون اسکیس سنتی با مداد، فراتر از خود این ابزار است و به ذهن و جسم هنرمند بستگی می یابد. به نظر من، تنها راه آموختن و مهارت پیدا کردن در زمینه ی اسکیس های مدادی استفاده از مداد معمولی است. اسکیس مدادی دری است برای [استفاده از] سایر وسایل طراحی و مهارت هایی که در یک اسکیس مدادی صحیح وجود دارد، شالوده ای استوار پیش روی هنرمند واقعی قرار می دهد. «کاردان های» زیادی هستند که می توانند [به راحتی] طراحی کنند، اما در واقع هدف من این است که از شما یک هنرمند بسازم. امیدوارم مطالب این کتاب راهنمای مفیدی برای همه ی هنرمندان آینده باشد.





مداد #۲

مداد: ابزار

مداد ابزاری مناسب و چند کاربردی برای طراحی است. هیچ ابزار دیگری جز مداد امکان ایفای این نقش‌ها و وظایف متعدد و متنوع را ندارد زیرا مداد را نه فقط برای کشیدن خطوط با پهنای متفاوت، بلکه می‌توان برای سایه زدن، ایجاد بافت و رنگسایه‌های گوناگون نیز به کار گرفت.

در نگاه برخی افراد تفاوتی میان مداد و خودکار یا هر وسیله‌ی علامت‌گذار دیگری وجود ندارد و می‌توان از همه‌ی آنها برای اسکیس زدن استفاده کرد. در این دیدگاه حقیقتی نادیده پنداشته شده و آن منحصر به فرد بودن طراحی با مداد و ویژگی عدم قابلیت کپی گرفتن از آن است. توانایی درک بصری و پی بردن به تفاوت‌ها اساس کار است. هدف این کتاب روشنی بخشیدن به تفاوت‌هایی است که بین مداد و سایر وسایل اسکیس وجود دارد. بسیاری از منتشره‌هایی که درباره‌ی طراحی و اسکیس‌های مدادی است، جرأت نزدیک شدن به عمق اشیا و توضیح جزء به جزء مشخصه‌های مداد را ندارند. همه‌ی این کتاب‌ها در مورد ابزارهای کار به طور خلاصه صحبت می‌کنند و خیلی سریع به سراغ شیوه‌ها و نمونه‌ها می‌روند و زمان کمی را صرف «هنر اسکیس مدادی» می‌کنند.

به نظر من، درک واقعی از اسکیس مدادی، دانستن «کیفیت هنر» مداد و وسایل جانبی دیگر و نیز دیدن خلاقانه‌ی اشیای پیچیده به صورت مجزا از هم است. من معتقدم آنچه این کتاب را از دیگر کتاب‌های مشابه متمایز ساخته، توضیح جامع همین اصول است.